



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

Good bye ; Mir gefelt asa meidel wie die \= **וד יוו לעדיימ אזא טלעפעג רימ.**

Rumshinsky, Joseph, 1881-1956; Shor, A. (Anshel), 1871-1942
New York, New York: Hebrew Publishing Company (50-52 Eldridge
St.), 1914

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/SVEX6J2ONPUBW8E>

<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

גוד בייא

GOOD BYE From "LADIES FIRST"



מיר געפעלט אזא
מיידעל ווי דו

ווערטער פון א. שאַר. מוזיק פון י. מ. רומשיסקי
MIR GEFELT ASA MEIDEL WIE DU By Schorr and Rumshisky

THE HEBREW PUBLISHING CO

50-52 ELDRIDGE ST.

NEW YORK

Good Bye

Violin

By J. M. RUMSHISKY

Andantino

mf

Voice

rit

Copyright 1914 by The Hebrew Publishing Co. N.Y.

גוד באי
לידיעס פוירסט
ילראך מוזיק פון רומשינסקי
מערק
מין הערץ
מין לוסטיג און פריי
און שרעק
טען אוועק
מאמעניו, גוד באי!
ויפען שווער
זען א טרעהר
זין
דער מאן
לע פערשטעהן
זי געהן
מאמעניו גאך אליין
גאך גרויס
פט זי נעכאך אויס
ע פ ר ו י ן
אמעניו
ערען מין
אמעניו!
איהר זין!
גוד זאלט איהר פארגעסן
א צינד
לעהר
קינד מעהר
אמעניו, גוד באי
למט אזא מיידעל ווי דו
פון דארט ווייסמאן
שאַר. מוזיק פון י. רומשינסקי
ט די מענער
מין דולען
א קענער
וואָס זיי ווילען
בעני זיי זענען אלע גלייך
פיעלי מינען די זעלבע זאך
כט איהר?
איהר?
ילט איהר?
כט איהר?
ר ע פ ר ו י ן
מיידעלע ווי דו
וויטה מי יו וויל סי
ט, ס'ווערט מיר הייס
ליטל פייס
מי אן מי
קיין זאך
איהם גלייך
ט אזא באַיטשיק ווי דו
באַיטשיק ווי דו
2
ר ליטע, א חסיד א פארשוין,
ע דריטע, און זוכט א פערטע
שוין
ביילע —
זנס.
ירעלע, צירעלע —
עס איינס.
זה נאָכזוכען א אשה אין קלויז,
איך בעקוק איהם,
יוד מיר אַט ראָס ליד.
ע פ ר ו י ן

גוד ב
 פון „ליידיעס
 ווערטעל פון 5. גילראָד
 ווער פילט דעם שמערץ.
 וואָס ברענט אין מיין הערץ
 ווען אַ מיידעלע איז לוסטיג
 מוז מיט אַנגסט און שרע
 פון איהר באַשערטען אַוועק
 און זאָגען: טאַטע מאַמע
 דער טאַטע וועט זיפצען ש
 די מאַמע וועט לאָזען אַ
 ס'קען אַנדערש ניט זיין.
 ס'קומט דער זיווג דער מ
 דארף דאָס מיידעלע פּערש
 אז מיט איהם מוז זי געה
 און לאָזען טאַטע מאַמע
 דער שמערץ איז דאָך גרוי
 און מיט ליידען רופט זי נע
 ר ע פ ר
 גוד באַי, טאַטע מאַמעניו,
 איהר טייערע עלטערען מי
 גוד באַי, טאַטע מאַמעניו!
 אַי גליקליך זאָלט איהר זי
 זייט געזונד,
 אַן אייער ליעב קינד זאָלט
 דאָס לעבען ווערט לעהר,
 ס'איז ניטאָ קיין קינד מע
 גוד באַי, טאַטע מאַמעניו,
 מיר געפעלט אַזא
 געזונגען פון דאָ
 ווערטער פון א. שאַר. מ
 וואָס טוט מען מיט די מ
 זיי האַלטען אין איון דול
 איך בין אויף זיי אַ קענע
 איך ווייס אויך וואָס זיי
 הערי, סעמי, איזי, בעני
 טעדי, הוימי, עלי, פיעלי
 ממזרים, וואו קריכט איה
 גנבים, וואָס זוכט איהר
 פייקערס, וואָס ווילט איו
 בלאַפּערס, וואָס זוכט איה
 ר ע פ ר
 מיר געפעלט אַזא מיידעל
 יו וויל לייק אים וויס
 ס'ווערט מיר קאַלט, ס'ווע
 פראָם יוד פריעטי ליטל פ
 אַי, נעלי, העוו פיטי אַן
 און איך קלער ניט קיין זא
 און איך ענטפער איהם
 אז מיר געפעלט ניט אַזא
 2
 קלמן משה פון דער ליטע
 נע'נט דאָס ווייבעלע דרי
 חיה, פייע, קיילע, בייילע
 אבי אַ ווייב אַ שעהנס.
 סאַשע, דוואַשע. מירעלע,
 עס איז איהם אַלעס אי
 ווי האַסטו קיין בושע נאָכ
 איך שיק איהם, ווי איך
 זינט דער פרומער יוד מ
 ר ע פ ר

Mir Gefelt asa Meidel wie die

Violin

By J. M. RUMSHISKY

Allegretto

f

VOICE

rit

CHORUS 2d time 8va higher

LIST OF POPULAR MUSIC FOR PIANO

- ARABIAN DANCE** (two step) arranged by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- BAR KOCHBA**, Opera by A. Goldfaden, with words, arr. by H. A. Russotto. Rabbi Eliezar's Mourning. Zions Daughters. Duet, Bar Kochba and Dinah. Dinah's Welcome to Jerusalem. Pappus' Revenge Song. Coronation March. Chorus before Caesar. Duet Eliezar and Dinah. Dinah's Solo before Caesar. Bar Kochba's Triumphant Solo. Bar Kochba among the Beasts. The Grinding Mill. Slumber Song. Gotinu. Shepherd's Song. Guards' Song. Pappus' Deceit. Price, 50c
- BEN HADOR**, Opera by Prof. M. Horowitz. Words and music by Perlmutter and Wohl. Fantasie Song. Ben Hador March. Comic Trio. Price, 25c
- BIRCHAS COHANIM**, words and music by Rev. J. Kurantmann. Price, 25c
- BLIHMELE**, words and music by S. Mogulesco, arranged by Louis Friedsel. Mir Gratuliren. Choson Kale Mazl Tov. Duet, Zeligel un Blihmele. Gesungen Ensemble. Die Wette. Min Hameizar. Verhaftung Ensemble. Berele's Mishuge Lied. Der Masken Ball. Die Araber. Die Japaneser. Dos Tauben Paar. Ein Zigeiner Paar. Finale. Price, 50c
- BRIEVELE DER KALE**, words by J. Aronson, music by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- BRIEVELE FUN RUSSLAND**, words and music by Solomon Small, arr. by H. A. Russotto. Price, 15c
- BRIEVELE ZU GOTT**, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- BROSH HASHONO**, words and music by Rev. J. Kurantmann. Price, 25c
- CHANTSHE IN AMERICA**, words by Lilien, music by J. M. Rumshisky. 1. Chantshe. 2. Ich hob. 3. A man, a weib. 4. Weh dir kind fun armuth. Price, Each Number, 15c
- CHURBAN JERUSALEM and ZION MARCH**, words and music by Henry A. Russotto. At King Zedekiah. Fall of Jerusalem. Chorus of the Romans. Jeromiah Solo. At the Kossel Hamaarabi. Lamentations. Eil Zion. Gedaliah. Sabbath of Consolation. Zion March. Price, 50c
- CHURBAN TITANIC or DER NASER KEIVER**, by Solomon Small. Arr. by H. A. Russotto. Price 15c
- DAVID'S FIEDELE**, Opera by Lateiner & Mogulesco. Arr. by H. A. Russotto. Das Krigele. Die 4 Chasidim. Couplet Noiach. Dor Holech W'Dor Bo. Price, 25c
- DOINA**, Arranged by Louis Friedsel. Price, 15c
- DORF'S MEIDEL**, words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Dos bisele erd. 2. Frauen recht. 3. As du kenst nit un du weist nit, nehmt men sich nit unter. 4. Bist mein kron mein welt. Price, Each Number, 15c
- ELENDE KINDER**, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- ELENDE YESOIMELE**, words and music by S. Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- EL SHADAI** (Waltz) from "Homon der Zweiter" words and music by S. Mogulesco. Price, 25c
- ELLIS ISLAND**, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- ERETZ CHEMDO**, words and music by Dr. B. Drachman Price,
- EVE OF ATONEMENT**, by B. Orenstein. Price, 25c
- A GUTT MASELDIG YOHR**, words and music by D. Meyerowitz. Price, 25c
- GOTT'S SCHTROFF**, Music by J. Rumshisky. Die Tnoyim. Gutte Nacht. Price, 15c
- THE JEWISH WEDDING**. Gutte Woch. Zmiros. Walzer. Polka. Quadrille. Kozaczka. Baroiges Tanz. Scherele. Dobridzen Zum Badekins. Kalle Bazetzens. Zu der Chuppe. Unter der Chuppe. Von der Chuppe. Machetonim zu der Wetchere. Korohod. Gutte Nacht. Price, 50c
- KING LEAR**, with words, arr. by Henry A. Russotto. Kiddusch. Al tiro avdi Jacob. Aude-Lo-Eil Couplet Schamai. The Chsidim Dance. Price, 25c
- KOL NIDRE**, words and music by Henry A. Russotto. Price, 15c
- KUNILEMEL**, complete Opera, words and music by A. Goldfaden, arranged by J. M. Rumshisky. Chasidim Chor. Lied Karoline. Alle Meidlach hoben Chasanim. Studenten. Duet Ku Ku. Nein dem Alten Gabai. Fihrt dem Gabai in Shul arein. Chor Toidte—und Masel Tov. Gesang Ensemble. Finale. Price, 50c
- LEB UN LOS LEBEN**, from "Moral Prediger", words and music by D. Meyerowitz, sung by Miss Jennie Goldstein. Price,
- LICHT BENSHEIN**, arr. by Henry A. Russotto. Price, 15c
- MAMENU**, Including an Eulogy to the Triangle fire victims Words by Schorr, music by Rumshisky. Price, 15c
- A MEIDEL'S CHOLOM**, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- DOS MILCHEL**, from "Bar Kochba" words and music by A. Goldfaden. Price,
- MILCHOMOH**, words and music by Solomon Small. Arr. by Henry A. Russotto. Price, 15c
- MIT GELD SOL MEN NIT SHTOLZIEREN**, words and music by D. Meyerowitz. Price, 25c
- MOTHER'S PRAYER**, words and music by S. & J. Small. Arranged by Henry A. Russotto. Price, 15c
- MUTTER UND KIND**, von "Die Blinde Maenner, words by A. Gilrod, music by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- NI BE NI ME**, Opera by A. Goldfaden, arr. for Voice and Piano by H. A. Russotto. Price, 50c
- OHN A MAMEN**, words and music by D. Meyerowitz. Price 15c
- DOS PASTUCHEL**, from "Bar Kochba", words and music by A. Goldfaden. Price, 1
- DAS PINTELE YID**, words and music by Perlmutter and Wohl. Das Pintele Yid. Bar Mitzvah March. Yisrolik in Sein Eigen Land. Seit Klug un Shtoist sich on. Menshele Meinst du West Eibig Leben. Oi! Es is mir wohl, Oi! Es is mir Gut. Three cheers for Yankee Doodle. Price, 50c
- DAS PINTELE YID**, words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Das Pintele Yid. 2. Bar Mitzvah March 3. Yisrolik in Sein Eigen Land. 4. Seit Klug un Shtoist sich on. 5. Menshele Meinst du West Eibig Leben. 6. Oi! Es is mir wohl, Oi! Es is mir Gut. Price, Each Number, 15c
- POTPOURI OF HEBREW MELODIES**, Arranged by Henry A. Russotto. Price, 25c
- DEM RABBI'S DWEIKES**, arranged by H. A. Russotto. Price, 15c
- RACHIL** (Arie) from the Opera "The Jewess" by Halevy. arranged by J. M. Rumshisky. Price, 25c
- RACHMONO D'ONE**, Composed by Leo Loew. Sung by Cantor Siroto with over-whelming success on his American Concert Tour. Price, 15c
- DITO**, for Voice and Piano 25c
- ROSENFELD'S (MORRIS) LIEDER**, words and music arranged by H. A. Russotto. Avremele. Achdos. A yid bin ich. Arbeiter Roman. Elul Melodien. Price, 25c
- RUSSIAN GIPSEY**, From Leo Tolstoi's last play, "The Living Corpse" Music by J. Rumshisky. Price, 25c
- SCHENKT A NEDUVE**, together with WIEDU, words and music by Perlmutter and Wohl. Price, 15c
- SCHOENE AMERIKANERIN**, (Operetta) words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Weiber macht mir far President. 2. Der hersher is doch der man. Price, Each Number, 15c
- SCHMENDRIG** (Complete Opera) words and music by A. Goldfaden, arr. by J. M. Rumshisky. Sol Braine mit Chor. Romance Rose. Duet Rose and David. Rose mit Chor. Die Kale heist Paulina. Price, 35c
- SHOLOM ALEICHEM**, words and music by J. M. Rumshisky. Price,
- SHULAMITH**, words and music by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto. March to Jerusalem. Solo Soprano. The Blessing. The Wandering in the Desert. Shulamith at the Well. Raisins and Almonds. Absalom at the well. Duet Shulamith and Absalom. The Oath. Duet. Shepherd's Choir. Ballet. Run to me. Come to Me. Praise Song. Shabes Jomtow and Rosh Chodesh. Bridegroom's Song. Drawing for Shulamith's Hand. Shulamith Insane. The Catastrophe. Shepherd's Choir. Shepherd's Solo and Choir. Monoach's Prayer. David King of Israel. Finale in Beth Hamikdosh. Price,
- SONG OF LOVE**, words by A. Shorr, music by J. M. Rumshisky. 1. Song of Love. 2. Damen Rechte. 3. Von Wiegele bis in Keiver. 4. Men tor nit. 5. Gavotte. Price, Each Number, 15c
- TATE MAMES BET FAR KINDER**, words and music by D. Meyerowitz. Price, 15c
- UNSANE TOIKEF**, words and music by Rev. J. Kurantmann. Price, 25c
- VERBLONSETE NESHOMO**, (Complete Opera) words and music by S. Mogulesco, arranged by Henry A. Russotto. Price, 50c
- WEIBERSHE M'LOCHE**, words and music by J. M. Rumshisky. Damaged Goods. Gute Nacht. Ich hob mich schon eingetreit. Price, Each Number, 15c
- DOS WIEG LIED**, words by S. Frug, music by J. M. Rumshisky. Price,
- WOLACH AN SIRBA**, arranged by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- WO NEHMT MEN DIE AMOLIGE YOHR**, words and music by D. Meyerowitz. Price, 15c
- YESOIMELE**, From the Play, "The Fremde Feigel." Words and music by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- DIE ZAUBERIN**, Opera by A. Goldfaden, arranged by Henry A. Russotto. Mirele's Geburtstag. Hotzmach Solo. Dos blinden Spiel. Elend bin ich (Mirele Solo) Der Mark. Babkelach. Der Katzev. Yidden B'nei Rachmonim. Marcus Solo. Gesang bei der Zauberin. Romance Mirele. Pasach Shien Sha. Die Terken choir (Zauberin Solo.) Hotzmach Couplet. Mirele's Erklehrung. Price, 50c
- ZI DE SERBATORA**, Roumanian Holiday, arranged by J. M. Rumshisky. Price, 15c
- ZION ALBUM**, Popular Zionist Songs. Arranged by Henry A. Russotto. Hatikva. Dort wo die Zeder. Kodimah. Nes Zionah. B'Eretz Avosai. Im Eshkochech. Masas Kapai. Zion Zion. Wo ist mein heim. Bruder Yisrolik. Price, 50c
- ZUNSER'S ZWELF YIDISCHE VOLKSLIEDER**, Der Pedler. Von Himmel Zu D'rerd. Der Crisis. Der judischer Dichter. Das Goldene Land. Das Unsterbliche Volk. Die L'vone. Shulamith. Von der Mutter Zion. Auf dein Alten weg. Lischnath Tarnah. Graschdanski Brak. Price, 50c

OUR COMPLETE MUSIC CATALOGUE SENT FREE ON REQUEST.

Hebrew Publishing Co.,

50-52 Eldridge St., New York.